

# CUE CARD IN 7 DIFFERENT LANGUAGES

Produced by : Hong Kong Christian Service  
Centre for Harmony and Enhancement of Ethnic Minority Residents (CHEER) TEL: 3106-3104  
EMAIL: cheer@hkcs.org

2

Hong Kong Christian Service CHEER

<b>English:</b>	Hello
<b>Bahasa:</b>	Halo
<b>Hindi:</b>	नमस्कार
<b>Nepali:</b>	नमस्ते
<b>Punjabi:</b>	ਨਮਸਕਾਰ
<b>Tagalog:</b>	Hello
<b>Thai:</b>	สวัสดีค่ะ/ครับ
<b>Urdu:</b>	ہیلو

<b>English:</b>	Can I Help you?
<b>Bahasa:</b>	Apa yang dapat saya bantu?
<b>Hindi:</b>	क्या हम आपकी मदद कर सकते हैं
<b>Nepali:</b>	के म तपाईंको सहयोग गर्न सक्छु ?
<b>Punjabi:</b>	ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਮੇਰੀ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ ?
<b>Tagalog:</b>	Ano ang maitutulong ko sa iyo?
<b>Thai:</b>	มีอะไรให้ช่วยไหมค่ะ/ครับ
<b>Urdu:</b>	کیا میں آپ کی مدد کر سکتی ہوں؟

3

Hong Kong Christian Service CHEER

<b>English:</b>	Do you know Cantonese /English?
<b>Bahasa:</b>	Apakah anda mengerti bahasa Cantonese atau Inggris?
<b>Hindi:</b>	क्या आप कैंटोनीज़ या अंग्रेजी जानते हो?
<b>Nepali:</b>	के तपाईंलाई क्यान्टोनिज/अंग्रेजी थाहा छ ?
<b>Punjabi:</b>	ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਚੀਨੀ / ਅੰਗਰੇਜੀ ਜਾਣਦੇ ਹੋ ?
<b>Tagalog:</b>	Alam mong mag Cantonese o Ingles?
<b>Thai:</b>	คุณเข้าใจภาษาจีน กวางต้ง/ภาษาอังกฤษไหมค่ะ/ครับ
<b>Urdu:</b>	کیا آپ کو چائنیز یا انگلش آتی ہے؟

4

Hong Kong Christian Service CHEER

<b>English:</b>	I am sorry that I cannot speak your language
<b>Bahasa:</b>	Maaf saya tidak dapat berbicara bahasa anda
<b>Hindi:</b>	Male speaker: मुझे माफ करना, क्योंकि मैं आपकी भाषा नहीं जानता हूँ। Female speaker: मुझे माफ करना, क्योंकि मैं आपकी भाषा नहीं जानती हूँ।
<b>Nepali:</b>	मलाई माफ गर्नुहोस्, मलाई तपाईंको भाषा बोल्न आउँदैन।
<b>Punjabi:</b>	ਮਾਫ਼ ਕਰਨਾ, ਮੈਂ ਤੁਹਾਡੀ ਭਾਸ਼ਾ ਨਹੀਂ ਬੋਲ ਸਕਦਾ।
<b>Tagalog:</b>	Pasensya na kung di ako makapag salita ng iyong wika.
<b>Thai:</b>	ผม/ดิฉันขอโทษที่ไม่สามารถพูดภาษาของคุณได้
<b>Urdu:</b>	م میں معافی چاہتی ہوں میں آپ کی زبان نہیں بول سکتی

5

Hong Kong Christian Service CHEER

<b>English:</b>	Please take a seat and wait a minute
<b>Bahasa:</b>	Silakan duduk dan tunggu sebentar
<b>Hindi:</b>	कृपया बैठिए और एक मिनट रुकिए।
<b>Nepali:</b>	कृपया बस्नुहोस् र केहि क्षण पर्खनुहोस्।
<b>Punjabi:</b>	ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰਕੇ ਬੈਠੋ ਅਤੇ ਥੋੜੀ ਦੇਰ ਇੰਤਜ਼ਾਰ ਕਰੋ।
<b>Tagalog:</b>	Maupo muna kayo at maghintay sandali
<b>Thai:</b>	กรุณานั่งรอสักครู่/ครับ
<b>Urdu:</b>	برائے مہربانی یہاں بیٹھیں اور ایک منٹ انتظار کریں

6

Hong Kong Christian Service CHEER

<b>English:</b>	I will try to find other staff who can speak your language
<b>Bahasa:</b>	Saya akan berusaha mencari staff lain yang dapat berbicara bahasa anda
<b>Hindi:</b>	Female speaker= मैं उन कर्मचारियों को ढूँढने की कोशिश करती हूँ जो अपनी भाषा में बात कर सकते हैं। Male speaker= मैं उन कर्मचारियों को ढूँढने की कोशिश करता हूँ जो अपनी भाषा में बात कर सकते हैं।
<b>Nepali:</b>	म अरु स्टाफ खोज्ने प्रयास गर्ने छु जसले तपाईंको भाषा बोल्न सक्छ।
<b>Punjabi:</b>	ਮੈਂ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਕਰਮਚਾਰੀ ਨੂੰ ਲੱਭਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਾਂਗਾ ਜੋ ਕਿ ਤੁਹਾਡੀ ਭਾਸ਼ਾ ਬੋਲ ਸਕੇ
<b>Tagalog:</b>	Maghahanap ako ng marunong magsalita ng iyong wika.
<b>Thai:</b>	ผม/ดิฉันจะหาเจ้าหน้าที่คนอื่นที่พูดภาษาของคุณได้
<b>Urdu:</b>	میں اردو بولنے والے سٹاف کو ڈھونڈنے کی کوشش کرتی ہوں

7

Hong Kong Christian Service CHEER

<b>English:</b>	Sorry, there is no staff who can speak your language
<b>Bahasa:</b>	Maaf, tidak ada staff yang dapat berbicara bahasa anda
<b>Hindi:</b>	क्षमा करना इस समय कोई कर्मचारी नहीं है जो आपकी भाषा बोल सकें।
<b>Nepali:</b>	माफ गर्नुहोस्, अहिले यहाँ कोहि पनि कर्मचारी छैनन् जसले तपाईंको भाषा बोल्न सक्छ।
<b>Punjabi:</b>	ਮਾਫ਼ ਕਰਨਾ, ਇਥੇ ਤੁਹਾਡੀ ਭਾਸ਼ਾ ਬੋਲਣ ਵਾਲਾ ਕੋਈ ਵੀ ਕਰਮਚਾਰੀ ਨਹੀਂ
<b>Tagalog:</b>	Sorry, walang marunong magsalita ng iyong wika
<b>Thai:</b>	ผม/ดิฉันขอโทษที่เราไม่มีเจ้าหน้าที่ที่พูดภาษาของคุณได้ในขณะนี้
<b>Urdu:</b>	معاف کیجئے یہاں پر کوئی سٹاف نہیں ہے جو آپ کی زبان بول سکے

8

Hong Kong Christian Service CHEER

<b>English:</b>	My name is _____
<b>Bahasa:</b>	Nama saya adalah _____
<b>Hindi:</b>	मेरा नाम _____ है।
<b>Nepali:</b>	मेरो नाम _____ हो।
<b>Punjabi:</b>	ਮੇਰਾ ਨਾਮ _____ ਹੈ।
<b>Tagalog:</b>	Ang pangalan ko ay _____
<b>Thai:</b>	ผม/ดิฉันชื่อ _____
<b>Urdu:</b>	میرا نام _____ ہے

9

Hong Kong Christian Service CHEER

<b>English:</b>	Would you please leave your name and phone number, I will ask staff who can speak your language to call you back as soon as possible.
<b>Bahasa:</b>	Silakan tinggalkan nama dan nomor telepon anda, saya akan minta staff yang dapat berbicara bahasa anda untuk menghubungi anda kembali secepatnya
<b>Hindi:</b>	कृपया आप अपना नाम और फोन नंबर छोड़ दीजिए ताकि हमारे कर्मचारी जो आपकी भाषा बोलते हैं वह आपको जल्द से जल्द संपर्क कर सकें।
<b>Nepali:</b>	कृपया तपाईंको नाम र टेलिफोन नम्बर छोड्नुहोस्, म हाम्रो कर्मचारी जसले तपाईंको भाषा बोल्न सक्छ उसलाई जति सक्दो छिटो तपाईंलाई फोन गर्न लगाउने छु।
<b>Punjabi:</b>	ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰਕੇ ਆਪਣਾ ਨਾਮ ਅਤੇ ਫੋਨ ਨੰਬਰ ਦੇ ਦਿਉ, ਮੈਂ ਤੁਹਾਡੀ ਭਾਸ਼ਾ ਬੋਲਣ ਵਾਲੇ ਕਰਮਚਾਰੀ ਨੂੰ ਜਿਨੀ ਛੇਤੀ ਸੰਭਵ ਹੈ ਸਕੇ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ ਲਈ ਕਹਾਂਗਾ।
<b>Tagalog:</b>	Paki bigay ang iyong pangalan at telepono para matawagan kayo kaagad ng kasama kong marunong magsalita ng iyong wika.
<b>Thai:</b>	กรุณาฝากชื่อและเบอร์โทรศัพท์ของคุณผม/ดิฉันจะให้เจ้าหน้าที่ที่พูดภาษาของคุณโทรกลับทันทีที่โทรได้
<b>Urdu:</b>	کیا آپ اپنا نام اور فون نمبر دے سکتے ہیں تاکہ ہمارا اردو بولنے والا عملہ آپ سے جلد از جلد رابطہ کر سکے

10

Hong Kong Christian Service CHEER

<b>English:</b>	You can also call this number (CHEER: 3106 3104 / SASA: 31883195 / SAHTC: 27862227 / ISSA: 31882525) for help.
<b>Bahasa:</b>	Anda juga dapat menghubungi nomor ini (CHEER: 3106 3104 / SASA: 31883195 / SAHTC: 27862227 / ISSA: 31882525) untuk bantuan
<b>Hindi:</b>	आप मदद के लिए ईन टेलीफोन नम्बरो पर भी कॉल सकते हो (CHEER: 3106 3104 / SASA: 31883195 / SAHTC: 27862227 / ISSA: 31882525)
<b>Nepali:</b>	तपाईंले यो नम्बरहरूमा मददकोलागि फोन गर्न सक्नु हुन्छ (CHEER: 3106 3104 / SASA: 31883195 / SAHTC: 27862227 / ISSA: 31882525)।
<b>Punjabi:</b>	ਤੁਸੀਂ ਮਦਦ ਲਈ ਇਸ ਨੰਬਰ ਤੇ ਫੋਨ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ (CHEER: 3106 3104 / SASA: 31883195 / SAHTC: 27862227 / ISSA: 31882525)।
<b>Tagalog:</b>	Pwede mo ring tawagan ang mga numero na ito (CHEER: 3106 3104 / SASA: 31883195 / SAHTC: 27862227 / ISSA: 31882525) para humingi ng tulong.
<b>Thai:</b>	กรุณาโทรเบอร์โทรศัพท์(CHEER: 3106 3104 / SASA: 31883195 / SAHTC: 27862227 / ISSA: 31882525)ถ้าต้องการความช่วยเหลือ
<b>Urdu:</b>	آپ مدد کے لیے ان نمبروں پر بھی فون کر سکتے ہیں / SAHTC:27862227 /ISSA:31882525 /SASA: 31883195

11

Hong Kong Christian Service CHEER

<b>English:</b>	Nice to meet you
<b>Bahasa:</b>	Senang bertemu anda
<b>Hindi:</b>	आपसे मिलकर अच्छा लगा
<b>Nepali:</b>	तपाईंलाई भेटेर खुशी लाग्यो।
<b>Punjabi:</b>	ਤੁਹਾਨੂੰ ਮਿਲ ਕੇ ਖੁਸ਼ੀ ਹੋਈ
<b>Tagalog:</b>	Ikinagagalak kong makilala kita
<b>Thai:</b>	ยินดีที่ได้พบคุณค่ะ/ครับ
<b>Urdu:</b>	آپ سے مل کر بہت خوشی ہوئی

12

Hong Kong Christian Service CHEER

<b>English</b>	Goodbye
<b>Bahasa:</b>	Selamat tinggal
<b>Hindi:</b>	अलविदा
<b>Punjabi:</b>	ਅਲਵਿਦਾ
<b>Nepali:</b>	बाई बाई
<b>Tagalog:</b>	Paalam
<b>Thai:</b>	สวัสดีค่ะ/ครับ
<b>Urdu</b>	خدا حافظ